

DRITTER ADVENTSSONNTAG

Zum Eingang I



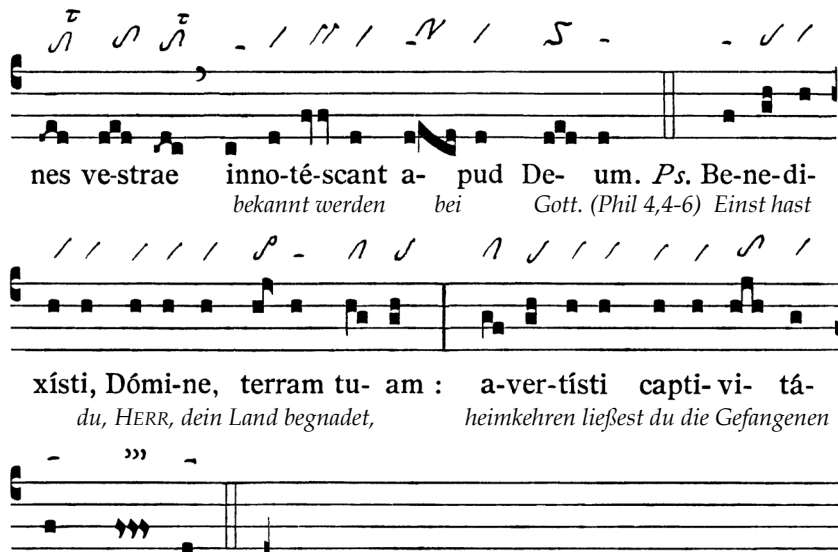
Au-dé- te in Dó-mi-no sem-
Freut euch im HERRN allezeit,

per : í- te-rum di-co, gau- dé- te :
noch einmal sage ich: Freut euch!

mo-dé-sti- a ve-stra no-ta sit ómni-bus ho-mí- ni-
Eure Milde: Bekannt werde sie allen Menschen.

bus : Dómi- nus pro- pe est. Ni- hil sol- lí- ci- ti
Der HERR: Nahe ist er. Um nichts in Sorge

si- tis : sed in o- mni o-ra-ti- ó- ne pe-ti-ti- ó-
sollt ihr sein, sondern bei jedem Gebet (sollen) eure Bitten




nes ve-strae inno-té-scant a- pud De- um. *Ps.* Be-ne-di-
 bekannt werden bei Gott. (*Phil 4,4-6*) Einst hast

xísti, Dómi-ne, terram tu- am : a-ver-tísti capti-vi- tá-
 du, HERR, dein Land begnadet, heimkehren liefst du die Gefangenen

tem Ia- cob.
 Jakobs. (*Ps 85,2*)

Graduale



GR. VII

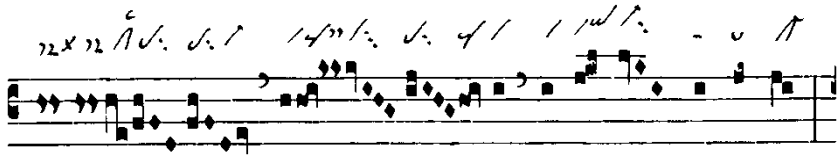
Q UI se-des, Dómi- ne, su- per Ché- ru-
 Der du thronst, HERR, über den Kerubim,

bim, éxci- ta pot-énti- am tu- am, et
 erwecke deine Macht und

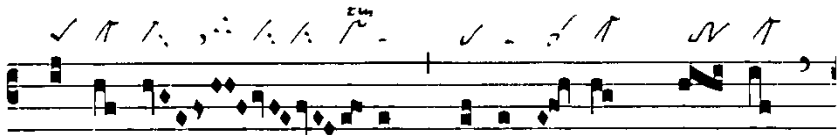


ve- ni.
komm!

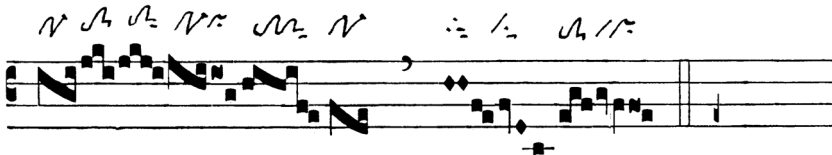
Qui re-
Der du leitest



gis Isra- el, inténde :
Israel, merk auf,



qui de-dú- cis vel-ut o- vem Io- seph.
der du führst wie eine Herde Josef. (Ps 80,2-3)



Lesejahr B:

GR. V

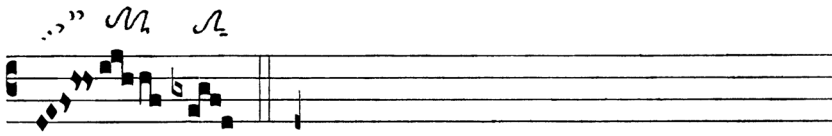
F U- it ho- mo mis- sus a
Es war ein Mensch, gesandt von

De- o, cu- i no- men Io- ánnes e- rat : hic
Gott; sein Name Johannes war. - Dieser

ve- kam, nit. ¶. Ut testi- mó- ni- um
kam, um Zeugnis

perhi- bé- ret de lú- mi- ne, et
abzulegen für das Licht und

pa- rá- re Dó- mi- no ple- bem perfé- ctam.
zu bereiten dem HERRN ein vollkommenes Volk. (Joh 1,6-7)



Halleluja-Vers

IV
A L-le-lú-ia. ♩. Exci-
Erwecke,

ta, Dó-mi-ne, pot-énti-am tu-am, et
HERR, deine Macht, und

ve-komm, ni, ut salvos fá-
um heil zu

ci-as nos.
machen uns. (Ps 80,3)

Zur Gabenbereitung

OF. IV

B Ene-di-xí- sti, Dó-mi- ne, ter-
Gesegnet hast du, HERR, dein Land,

ram tu- am : aver-tí- sti capti-vi-tá-tem Ia- cob :
gewendet die Gefangenschaft Jakobs.

remi-sí- sti in-iqui- tá- tem ple-
Vergeben hast du die Schuld deines Volkes.

bis tu- ae.
(Ps 85,2)

Zur Kommunion

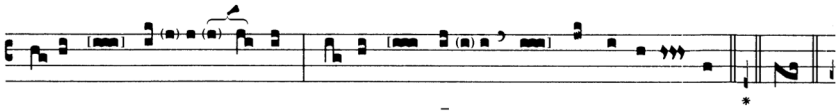
CO. VII

D I-ci-te : Pu-sil-lá-nimes confortá-mi-
 Saget: Ihr Kleinmütigen, seid stark,

ni, et no-lí-te tímé-re : ec-ce De-us noster
 und seid nicht furchtsam! Seht, unser Gott

vé-ni-et, * et salvá-bit nos.
 wird kommen, und er wird retten uns. (Jes 35,4)

1. **Tunc** a[periéntur ócu]li cæ'córur,
 Dann werden die Augen der Blinden geöffnet,
 et au[res sur]dórum patébunt. * Et salvábit.
 auch die Ohren der Tauben sind wieder offen. (Jes 35,5)
2. **Tunc** sá[liet sicut] cervus 'claudus,
 Dann springt der Lahme wie ein Hirsch,
 et ex[sultábit] língua mutórum. **Ant.** Dícite.
 die Zunge des Stummen jauchzt auf. (Jes 35,6ab)
3. **Quia** [erúmpent in de]sérto 'aquæ
 In der Wüste brechen Quellen hervor,
et tor[réntes in] solitúdine. * Et salvábit.
 und Bäche fließen in der Steppe. (Jes 35,6cd)



oder Verse aus Psalm 96:

1. **Cantá**[te Dómino] cánticum 'novum,
Singet dem HERRN ein neues Lied,
cantá[te Dómi]no, **omnis terra. Ant.** Dícite.
singt dem HERRN, alle Lande! (Ps 96,1)
2. **Cantá**[te Dómino, benedícite] nómini 'eius,
Singt dem HERRN und preist seinen Namen,
adnun[tiáte de die in diem sa]lutáre eius. **Ant.** Dícite.
verkündet sein Heil von Tag zu Tag! (Ps 96,2)
3. **Adnun**[tiáte inter gentes] glóriam 'eius,
Erzählt unter den Völkern von seiner Herrlichkeit,
in óm[nibus pópulis mira]bília eius. **Ant.** Dícite.
bei allen Nationen von seinen Wundern! (Ps 96,3)

oder Verse aus Psalm 85:

1. Bene[dixísti, Dómine,] terram 'tuam,
Einst hast du, HERR, dein Land begnadet,
aver[tísti capti]vitátem Iacob. **Ant.** Dícite.
heimkehren ließest du die Gefangenen Jakobs. (Ps 85,2)
2. Remi[sísti iniquitátem] plebis 'tuæ,
Aufgehoben hast du die Schuld deines Volkes,,
ope[ruísti ómnia pec]cáta eórum. **Ant.** Dícite.
hast zugedeckt all seine Sünden. (Ps 85,3)
3. **Ostén**[de nobis, Dómine, miseri]córdiam 'tuam.
HERR, zeig uns dein Erbarmen,
et sa[lutáre] tuum da nobis. **Ant.** Dícite.
dein Heil gewähre uns! (85,8)

Bei Silben mit Fettdruck steht in SGs 381 eine Liqueszenzneume.

Der Porrectus der Finalis im 7. Psalmton wird dann gesungen, wenn man danach wieder mit der Antiphon beginnt.